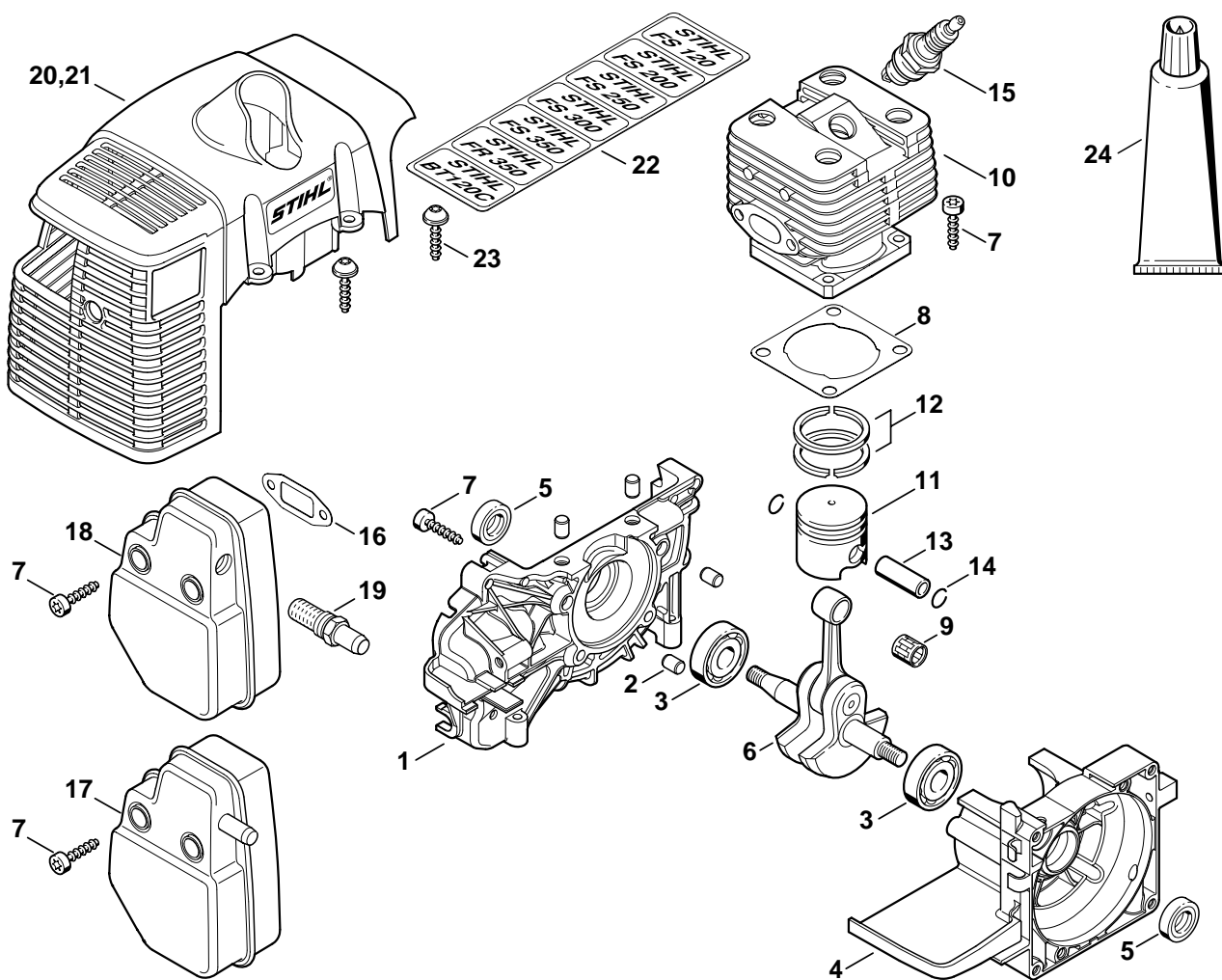


STIHL BT 120 C (4313)**Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces**

- A** Kurbelgehäuse, Zylinder
Crankcase, Cylinder
Carter, Cylindre
- B** Anwerfvorrichtung, Zündanlage
Rewind starter, Ignition system
Dispositif de lancement, Dispositif d'allumage
- C** Kraftstofftank, Kupplung
Fuel tank, Clutch
Réservoir d'essence, Embrayage
- D** Vergasergehäuse, Luftfilter
Carburetor housing, Air filter
Carter de carburateur, Filtre à air
- E** Vergaser C1Q-S82
Carburetor C1Q-S82
Carburateur C1Q-S82
- F** Vergaser C1Q-S51C, C1Q-S36G
Carburetor C1Q-S51C, C1Q-S36G
Carburateur C1Q-S51C, C1Q-S36G
- G** Kupplungsgehäuse, Bremseinrichtung
Clutch housing, Brake
Carter d'accouplement, Frein de mèche
- H** Getriebe
Gear head
Réducteur
- J** Griffrohr, Bedienungsriff
Handlebar, Control handle
Poignée tubulaire, Poignée de commande
- K** Griffrohr, Bedienungsriff
Handlebar, Control handle
Poignée tubulaire, Poignée de commande
- L** Erdbohrer
Earth auger
Mèche à terre
- M** Bohrwerkzeuge, Werkzeuge,
Sonderzubehör
Augers, Tools, Extras
Outils de forage, Outils, Accessoires optionnels



427ET019 SC

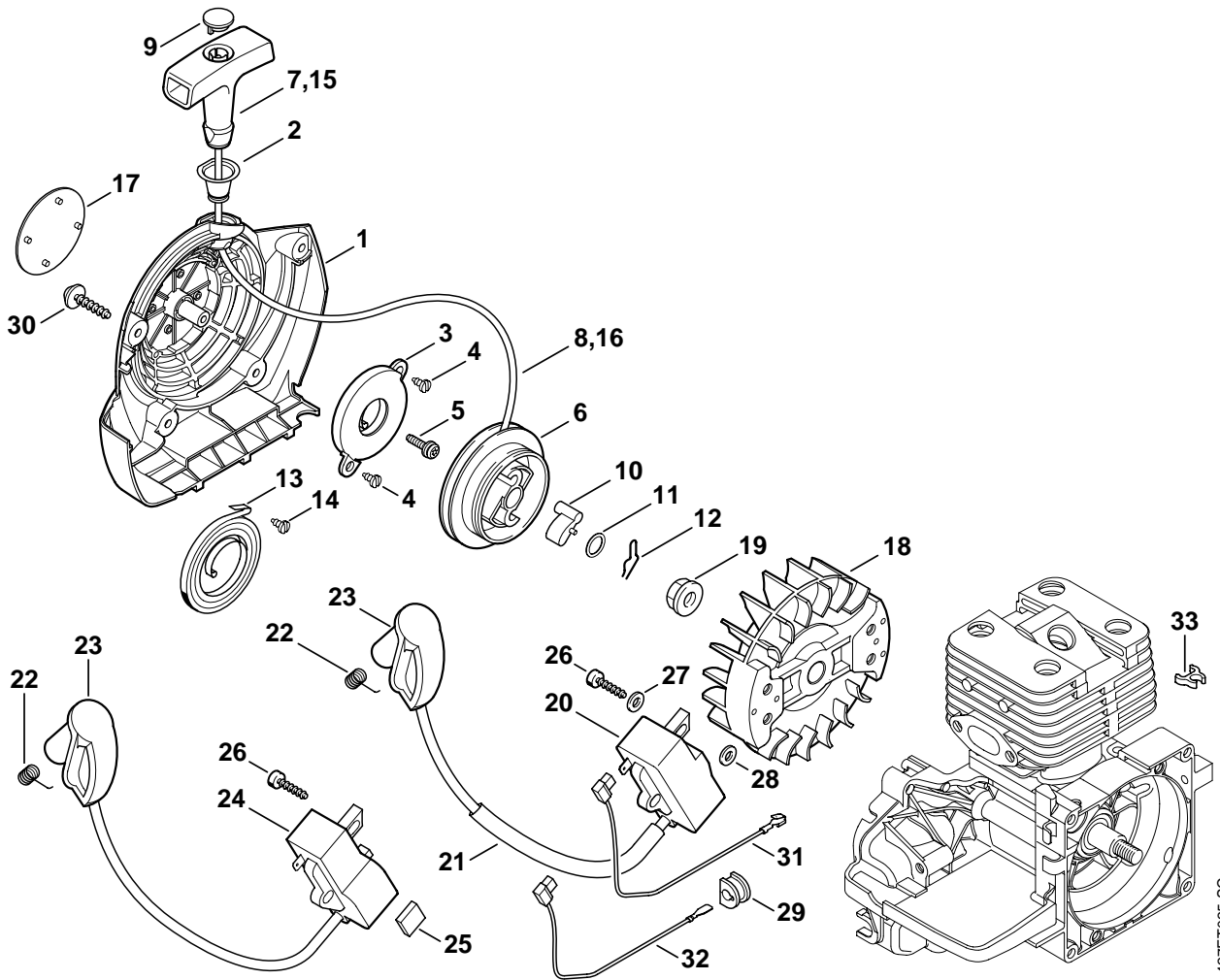
Illustration A

Kurbelgehäuse, Zylinder

Crankcase, Cylinder

Carter, Cylindre

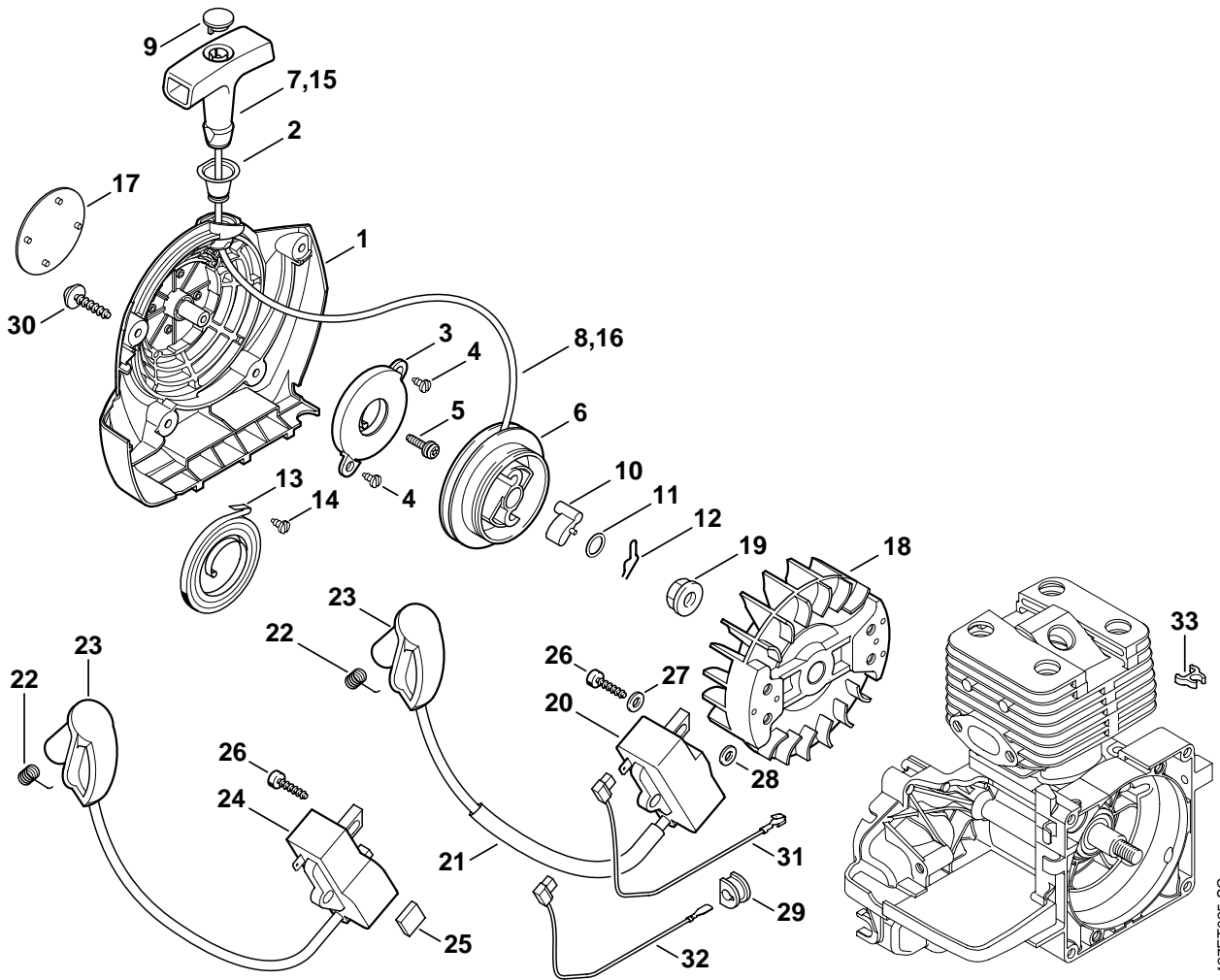
| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1 | 4134 020 2600 | 1 | Kurbelgehäusehälfte □ 2, 3 | Crankcase □ 2, 3 | Demi-carter de vilebrequin □ 2, 3 |
| 2 | 0000 988 8600 | 4 | Hülse 5x12 | Sleeve 5x12 | Douille 5x12 |
| 3 | 9503 003 0242 | 2 | Kugellager DIN625-6201 | Grooved ball bearing 6201 | Roulement rainuré à billes 6201 |
| 4 | 4134 020 2900 | 1 | Kurbelgehäusehälfte □ 3 | Crankcase □ 3 | Demi-carter de vilebrequin □ 3 |
| 5 | 9640 003 1195 | 2 | WDR DIN3760-BS12x22x5 | Oil seal 12x22x5 | Bague d'étanchéité 12x22x5 |
| 6 | 4134 030 0400 | 1 | Kurbelwelle | Crankshaft | Vilebrequin |
| 7 | 9075 478 4159 | 11 | Schraube IS-D5x24 | Pan head self-tapping screw IS-D5x24 | Vis cylindrique IS-D5x24 |
| 8 | 4134 029 2300 | 1 | Zylinderdichtung | Cylinder gasket | Joint de cylindre |
| 9 | 9512 003 2250 | 1 | Nadelkranz 10x13x12,5 | Needle cage 10x13x12.5 | Cage à aiguilles 10x13x12,5 |
| 10 | 4134 020 1213 | 1 | Zylinder mit Kolben Ø 35 mm □ 11 - 14 | Cylinder with piston Ø 35mm □ 11 - 14 | Cylindre avec piston Ø 35 mm □ 11 - 14 |
| 11 | 4134 030 2011 | 1 | Kolben Ø 35 mm □ 12 - 14 | Piston Ø 35mm □ 12 - 14 | Piston Ø 35 mm □ 12 - 14 |
| 12 | 4119 034 3005 | 2 | Verdichtungsring Ø 35x1,5 mm | Piston ring Ø 35x1.5mm | Segment de piston Ø 35x1,5 mm |
| 13 | 4119 034 1500 | 1 | Kolbenbolzen | Piston pin | Axe de piston |
| 14 | 9463 650 1000 | 2 | Sprengring DIN73130-C10 | Snap ring 10 | Jonc d'arrêt 10 |
| 15 | 0000 400 7000 | 1 | Zündkerze NGK BPMR7A | Spark plug NGK BPMR7A | Bougie NGK BPMR7A |
| 15 | 1110 400 7005 | 1 | Zündkerze Bosch WSR 6 F | Spark plug Bosch WSR 6 F | Bougie Bosch WSR 6 F |
| 16 | 4134 149 0600 | 1 | Auspuffdichtung | Exhaust gasket | Joint d'échappement |
| 17 | 4134 140 0603 | 1 | Schalldämpfer Europa | Muffler Europe | Silencieux Europa |
| 18 | 4134 140 0607 | 1 | Schalldämpfer USA, AUS, CDN □ 19 | Muffler USA, AUS, CDN □ 19 | Silencieux USA, AUS, CDN □ 19 |
| 19 | 4128 140 6900 | 1 | Stutzen mit Gitter | Stub with screen | Embout avec grille |
| 20 | 4134 084 0912 | 1 | Haube | Shroud | Capot |
| | | | (09.2003) | (09.2003) | (09.2003) |
| 21 * | 4134 080 1601 | 1 | Haube □ 22 | Shroud □ 22 | Capot □ 22 |
| 22 * | 4134 967 1514 | 1 | Typenschild | Model plate | Plaque matricule |
| 23 | 0000 951 1100 | 2 | Schraube IS-D5x20 | Screw IS-D5x20 | Vis cylindrique IS-D5x20 |
| 24 | 0783 830 2000 | 1 | Dichtungsmasse Dirko HT rot (B) | Tube of sealant Dirko HT red (B) | Tube de pâte d'étanchéité Dirko HT rouge (B) |
| | 4134 007 1050 | 1 | Dichtungssatz □ 5, 8, 16 | Set of gaskets □ 5, 8, 16 | Jeu de joints □ 5, 8, 16 |
| | | | → 1 43 729 444 | → 1 43 729 444 | → 1 43 729 444 |
| * | 4134 140 0653 | 1 | Schalldämpfer □ 18, 21, 22 | Muffler □ 18, 21, 22 | Silencieux □ 18, 21, 22 |



427ET025 SC

Illustration B

| Illustration B | | Anwerfvorrichtung, Zündanlage | Rewind starter, Ignition system | Dispositif de lancement, Dispositif d'allumage | |
|----------------|---------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Bild- Nr. | Teile-Nr. | St- Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
| | 4134 080 2101 | 1 | Lüftergehäuse mit Anwerfvorrichtung □ 1 - 11 | Fan housing with rewind starter □ 1 - 11 | Carter de ventilateur avec lanceur □ 1 - 11 |
| 1 | 4134 080 1801 | 1 | Lüftergehäuse □ 2 | Fan housing □ 2 | Carter de ventilateur □ 2 |
| 2 | 1110 084 9102 | 1 | Buchse | Bushing | Douille |
| 3 | 4134 190 0600 | 1 | Rückholfeder | Rewind spring | Ressort de rappel |
| 4 | 9104 003 0410 | 2 | Schraube P3x6 | Self-tapping screw P3x6 | Vis Parker P3x6 |
| 5 | 4223 084 5600 | 1 | Nutschraube | Screw | Vis à encoche |
| 6 | 4128 195 0400 | 1 | Seilrolle | Rope rotor | Poulie à câble |
| 7 | 0000 190 3405 | 1 | Griff ElastoStart Ø 3 mm □ 8, 9 | Starter grip ElastoStart Ø 3mm □ 8, 9 | Poignée ElastoStart Ø 3 mm □ 8, 9 |
| 8 | 0000 195 8203 | 1 | Anwerfseil Ø 3x850 mm | Starter rope Ø 3x850mm | Câble de lancement Ø 3x850 mm |
| 9 | 0000 195 7000 | 1 | Kappe | Cap | Capuchon |
| 10 | 0000 195 7200 | 1 | Klinke | Pawl | Cliquet |
| 11 | 0000 958 0923 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 12 | 1118 195 3500 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| | | | (22.2001) | (22.2001) | (22.2001) |
| 13 * | 4134 190 0600 | 1 | Rückholfeder | Rewind spring | Ressort de rappel |
| 14 * | 9099 021 2330 | 1 | Schraube DIN7971-3,5x6,5 | Self-tapping screw 3.5x6.5 | Vis Parker 3,5x6,5 |
| 15 * | 0000 190 3400 | 1 | Griff ElastoStart Ø 3 mm □ 9, 15 | Starter grip ElastoStart Ø 3mm □ 9, 15 | Poignée ElastoStart Ø 3 mm □ 9, 15 |
| 16 * | 0000 195 8200 | 1 | Anwerfseil Ø 3x800 mm | Starter rope Ø 3x800mm | Câble de lancement Ø 3x800 mm |
| 17 | 4313 967 1501 | 1 | Typenschild BT 120 C | Model plate BT 120 C | Plaque matricule BT 120 C |
| 18 | 4134 400 1200 | 1 | Schwungrad | Flywheel | Rotor |
| 19 | 9220 260 1100 | 1 | Mutter DIN6923-M8-8 | Hexagon nut M8 | Ecrou à six pans M8 |
| 20 | 4134 400 1301 | 1 | Zündmodul □ 21 - 23 | Ignition module □ 21 - 23 | Module d'allumage □ 21 - 23 |
| 21 | 4137 442 0400 | 1 | Isolierschlauch | Insulating hose | Gaine isolante |
| 22 | 0000 998 0604 | 1 | Schenkelfeder | Torsion spring | Ressort coudé |
| 23 | 4128 405 1000 | 1 | Zündleitungsstecker | Spark plug boot | Contact de câble d'allumage |
| | | | (22.2001) | (22.2001) | (22.2001) |
| 24 * | 4134 400 1306 | 1 | Zündmodul □ 22, 23 | Ignition module □ 22, 23 | Module d'allumage □ 22, 23 |
| 25 * | 4134 028 1300 | 1 | Unterlage 10x15x4 | Shim 10x15x4 | Cale 10x15x4 |
| 26 | 9075 478 3022 | 2 | Schraube IS-D4x20 | Pan head self-tapping screw IS-D4x20 | Vis cylindrique IS-D4x20 |
| 27 | 9291 021 0121 | 2 | Scheibe DIN125-A5,3 (22.2001) | Washer 5.3 (22.2001) | Rondelle 5,3 (22.2001) |



427ET025 SC

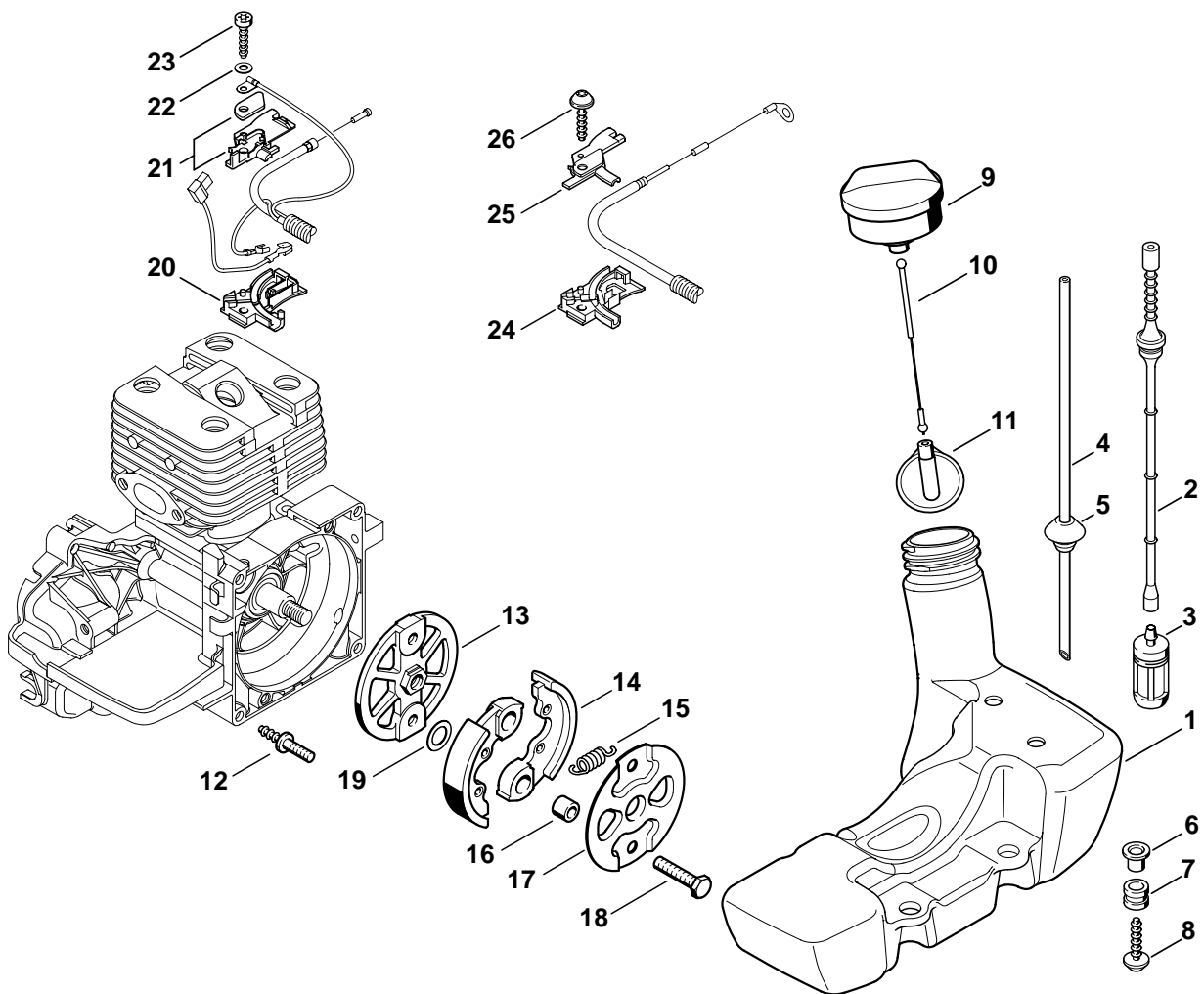
Illustration B

Anwerfvorrichtung,
Zündanlage

Rewind starter, Ignition
system

Dispositif de lancement,
Dispositif d'allumage

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|---------------------|--------------------|--------------------------|
| 28 * | 9291 021 0121 | 2 | Scheibe DIN125-A5,3 | Washer 5.3 | Rondelle 5,3 |
| 29 | 4134 432 9300 | 1 | Tülle | Grommet | Douille |
| 30 | 0000 951 1100 | 4 | Schraube IS-D5x20 | Screw IS-D5x20 | Vis cylindrique IS-D5x20 |
| 31 | 4134 440 1101 | 1 | KurzschlieÙleitung | Short circuit wire | Câble de court-circuit |
| | | | (09.2003) | (09.2003) | (09.2003) |
| 32 * | 4134 440 1100 | 1 | KurzschlieÙleitung | Short circuit wire | Câble de court-circuit |
| 33 * | 4134 448 1200 | 1 | Kabelhalter | Lead retainer | Attache de câble |



427ET021 SC

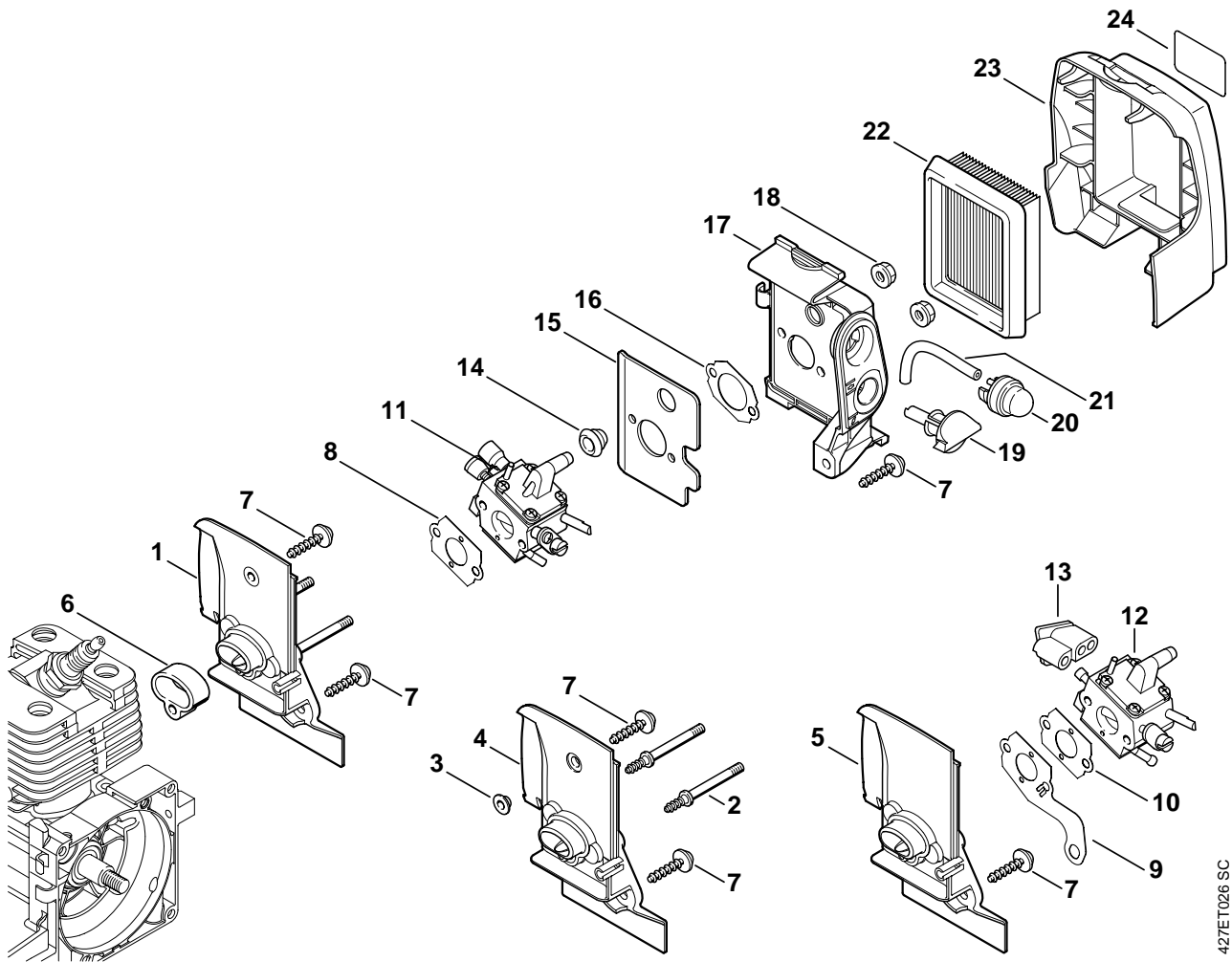
Illustration C

Kraftstofftank, Kupplung

Fuel tank, Clutch

Réservoir d'essence,
Embrayage

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|-----------------|---------|------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|
| 1 | 4134 350 0400 | 1 | Kraftstofftank □ 2 - 7 | Fuel tank □ 2 - 7 | Réservoir d'essence □ 2 - 7 |
| 2 | 4128 358 0800 | 1 | Schlauch | Hose | Tuyau |
| 3 | 0000 350 3506 | 1 | Saugkopf | Pickup body | Crépine d'aspiration |
| 4 | | 1 | Schlauch 2,2x5,4x225 mm (D) | Hose 2.2x5.4x225mm (D) | Tuyau 2,2x5,4x225 mm (D) |
| | 0000 930 2802 | 1 | Schlauch 2,2x5,4 mm x 1 m (A,B) | Hose 2.2x5.4 mm x 1 m (A,B) | Tuyau 2,2x5,4 mm x 1 m (A,B) |
| 5 | 0000 989 0516 | 1 | Tülle | Grommet | Douille |
| 6 | 0000 351 3200 | 4 | Hülse | Sleeve | Douille |
| 7 | 1125 084 8900 | 4 | Tülle | Grommet | Douille |
| 8 | 0000 951 1102 | 4 | Schraube D5x26 | Screw D5x26 | Vis cylindrique D5x26 |
| 9 | 4128 350 0505 | 1 | Tankverschluss □ 10, 11 | Filler cap □ 10, 11 | Bouchon du réservoir □ 10, 11 |
| 10 | 0000 350 0900 | 1 | Seil | Rope | Corde |
| 11 | 0000 353 0800 | 1 | Verliersicherung | Filler cap retainer | Pièce de sûreté |
| 12 | 4313 711 8700 | 4 | Bundschaube | Collar screw | Vis à embase |
| 13 | 4128 160 2001 | 1 | Kupplung □ 14 - 19 | Clutch □ 14 - 19 | Embrayage □ 14 - 19 |
| 14 | | 2 | Fliehkgewicht (D) | Clutch shoe (D) | Masselotte (D) |
| 15 | 0000 997 5519 | 2 | Zugfeder | Tension spring | Ressort de tension |
| 16 | 0000 961 0608 | 2 | Ring | Ring | Anneau |
| 17 | 4128 162 1000 | 1 | Abdeckscheibe | Cover washer | Rondelle de recouvrement |
| 18 | 0000 951 0606 | 2 | Sechskantschraube | Hexagon head screw | Vis à six pans |
| 19 | 0000 958 1000 | 2 | Scheibe 16x10x0,5 | Washer 16x10x0.5 | Rondelle 16x10x0,5 |
| 20 | 4134 182 2104 | 1 | Halter unten | Support, bottom | Crampon |
| 21 | 4134 180 6702 | 1 | Halter | Support | Support |
| 22 | 9291 021 0120 | 1 | Scheibe DIN125-A5,3 | Washer 5.3 | Rondelle 5,3 |
| 23 | 9075 478 4159 | 1 | Schraube IS-D5x24 | Pan head self-tapping screw IS-D5x24 | Vis cylindrique IS-D5x24 |
| | | | (09.2003) | (09.2003) | (09.2003) |
| | * 4134 180 6700 | 1 | Halter □ 23 - 25 | Support □ 23 - 25 | Support □ 23 - 25 |
| 24 | * 4134 182 2105 | 1 | Halter unten | Support, bottom | Crampon |
| 25 | * 4134 180 6701 | 1 | Halter | Support | Support |
| | | | (22.2001) | (22.2001) | (22.2001) |
| 26 | * 0000 951 1100 | 1 | Schraube IS-D5x20 | Screw IS-D5x20 | Vis cylindrique IS-D5x20 |



42TET026 SC

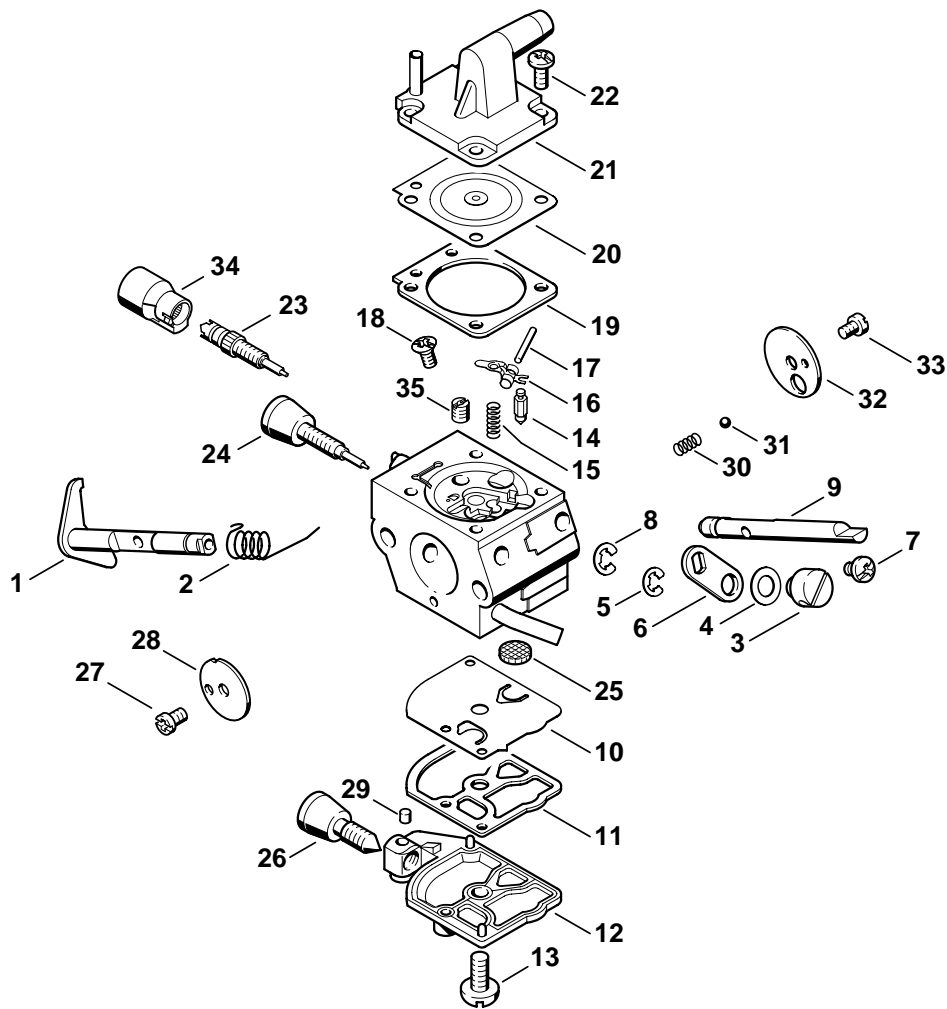
Illustration D

Vergasergehäuse, Luftfilter

Carburetor housing, Air filter

Carter de carburateur, Filtre à air

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|--------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1 | 4134 120 0102 | 1 | Vergasergehäuse | Carburetor housing | Carter de carburateur |
| 2 * | 4134 122 6601 | 2 | Bundschraube | Collar screw | Vis à embase |
| 3 * | 0000 963 1403 | 1 | Buchse | Bushing | Douille |
| | | | (09.2003) | (09.2003) | (09.2003) |
| 4 * | 4134 120 0101 | 1 | Vergasergehäuse □ 2, 3 | Carburetor housing □ 2, 3 | Carter de carburateur □ 2, 3 |
| | | | (22.2001) | (22.2001) | (22.2001) |
| 5 * | 4134 120 0100 | 1 | Vergasergehäuse □ 2 | Carburetor housing □ 2 | Carter de carburateur □ 2 |
| 6 | 4134 129 3000 | 1 | Dichtring | Sealing ring | Anneau de joint |
| 7 | 0000 951 1100 | 5 | Schraube IS-D5x20 | Screw IS-D5x20 | Vis cylindrique IS-D5x20 |
| 8 | 4128 129 0900 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| | | | (09.2003) | (09.2003) | (09.2003) |
| 9 * | 4134 431 7000 | 1 | Kontaktblech | Contact plate | Tôle de contact |
| 10 * | 4128 129 0900 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 11 | 4134 120 0603 | 1 | Vergaser C1Q-S82 | Carburetor C1Q-S82 | Carburateur C1Q-S82 |
| | | | (09.2003) | (09.2003) | (09.2003) |
| 12 * | 4134 120 0651 | 1 | Vergaser C1Q-S51C □ 13 | Carburetor C1Q-S51C □ 13 | Carburateur C1Q-S51C □ 13 |
| 13 * | 4134 123 7502 | 1 | Tülle | Grommet | Douille |
| 14 | 4134 123 7500 | 1 | Tülle | Grommet | Douille |
| 15 | 4134 122 1800 | 1 | Abstrahlblech | Heat shield | Tôle calorifuge |
| 16 | 4134 129 0900 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 17 | 4134 140 2800 | 1 | Filtergehäuse | Filter housing | Boîtier de filtre |
| 18 | 9220 260 0700 | 2 | Mutter DIN6923-M5-8 | Hexagon nut M5 | Ecrou à six pans M5 |
| 19 | 4128 182 9500 | 1 | Drehknopf | Choke knob | Bouton de réglage |
| 20 | 4130 350 6200 | 1 | Kraftstoffpumpe | Fuel pump | Pompe à carburant |
| 21 | | 1 | Schlauch 2,2x5,4x68 mm (D) | Hose 2.2x5.4x68mm (D) | Tuyau 2,2x5,4x68 mm (D) |
| | 0000 930 2802 | 1 | Schlauch 2,2x5,4 mm x 1 m (A,B) | Hose 2.2x5.4 mm x 1 m (A,B) | Tuyau 2,2x5,4 mm x 1 m (A,B) |
| 22 | 4134 141 0300 | 1 | Luftfilter | Air filter | Filtre à air |
| 23 | 4134 141 0500 | 1 | Filterdeckel | Filter cover | Couvercle de filtre |
| 24 | 0000 967 3693 | 1 | Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA, CDN | Warning pictogram Filler cap USA, CDN | Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA, CDN |
| | 4128 007 1050 | 1 | Dichtungssatz □ 8 | Set of gaskets □ 8 | Jeu de joints □ 8 |



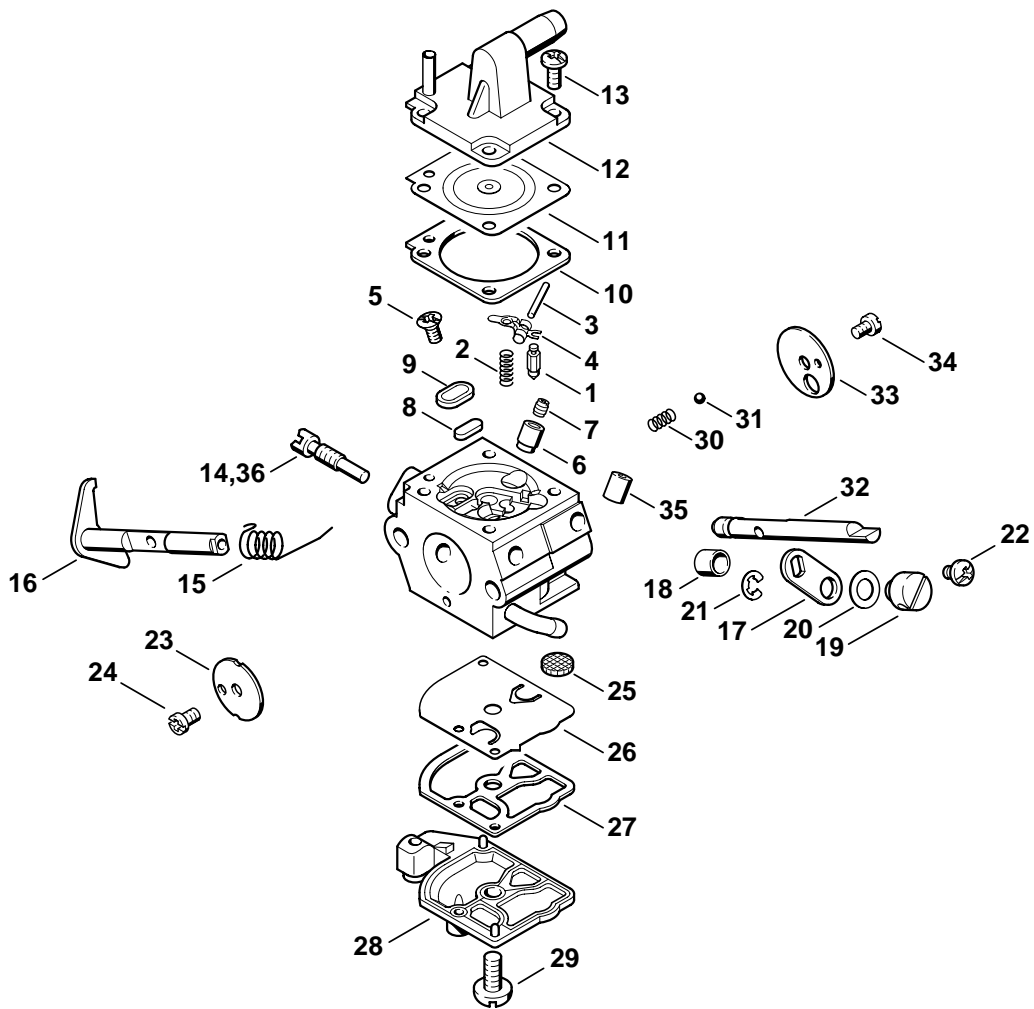
271ET044 SC

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|----------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| | 4134 120 0603 | 1 | Vergaser C1Q-S82 □ 1 - 35 | Carburetor C1Q-S82 □ 1 - 35 | Carburateur C1Q-S82 □ 1 - 35 |
| 1 | 4134 120 7101 | 1 | Drosselwelle mit Hebel | Throttle shaft with lever | Axe de papillon avec levier |
| 2 | 1123 122 3000 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 3 | 4128 121 8901 | 1 | Bolzen | Pin | Boulon |
| 4 | 4137 121 8600 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 5 | 1120 122 9000 | 1 | Sicherungsring | E-clip | Circlip |
| 6 | 4134 123 7300 | 1 | Hebel | Lever | Levier |
| 7 | 9079 319 0280 | 1 | Schraube M3x3,5 | Flat head screw M3x3.5 | Vis à tête plate M3x3,5 |
| 8 | 1120 122 9000 | 1 | Sicherungsring | E-clip | Circlip |
| 9 | 4134 121 3000 | 1 | Startwelle | Choke shaft | Axe de volet de démarrage |
| 10 | 1129 121 4800 | 1 | Pumpenmembrane | Pump diaphragm | Membrane de pompe |
| 11 | 1123 129 0905 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 12 | 1123 121 0800 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 13 | 1120 122 7800 | 1 | Linsensenkschraube | Oval head screw | Vis à tête bombée fraisée |
| 14 | 4116 121 5100 | 1 | Einlassnadel | Inlet needle | Pointeau d'admission |
| 15 | 1123 122 3001 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 16 | 1125 121 5000 | 1 | Einlassregelhebel | Inlet control lever | Levier de réglage d'admission |
| 17 | 1120 121 9200 | 1 | Achse | Spindle | Axe |
| 18 | 1120 122 6600 | 1 | Bundschaube | Collar screw | Vis à embase |
| 19 | 1129 129 0900 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 20 | 4129 121 4700 | 1 | Regelmembrane | Metering diaphragm | Membrane de réglage |
| 21 | 4134 121 0801 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 22 | 1120 122 6601 | 4 | Bundschaube | Collar screw | Vis à embase |
| 23 | 4134 122 6701 | 1 | Hauptstellschraube | High speed adjustment screw | Vis H de richesse à haut régime |
| 24 | 4134 122 6801 | 1 | Leerlaufstellschraube | Low speed adjustment screw | Vis L de richesse au ralenti |
| 25 | 1123 121 7800 | 1 | Sieb | Strainer | Tamis |
| 26 | 4180 122 6200 | 1 | Leerlaufanschlagschraube | Idle speed adjustment screw | Vis de réglage de régime de ralenti |
| 27 | 1120 122 7400 | 1 | Halbrundschaube | Round head screw | Vis à tête ronde |
| 28 | 4134 121 3302 | 1 | Drosselklappe | Throttle shutter | Papillon |
| 29 | 1125 122 4200 | 1 | Kugel | Ball | Bille |
| 30 | 4119 122 3002 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 31 | 4119 122 4200 | 1 | Kugel | Ball | Bille |
| 32 | 4128 121 2900 | 1 | Startklappe | Choke shutter | Volet de démarrage |
| 33 | 1125 122 7403 | 1 | Halbrundschaube | Round head screw | Vis à tête ronde |
| 34 | 4229 121 2701 | 1 | Kappe | Cap | Capuchon |
| 35 | 1132 121 5640 | 1 | Festdüse 0.40 | Fixed jet 0.40 | Gicleur fixe 0.40 |
| | 1129 007 1062 | 1 | Satz Vergaserteile □ 10, 11, 19, 20 | Set of carburetor parts □ 10, 11, 19, 20 | Jeu de pièces de carburateur □ 10, 11, 19, 20 |

Illustration F

Vergaser C1Q-S51C,
C1Q-S36GCarburetor C1Q-S51C,
C1Q-S36GCarburateur C1Q-S51C,
C1Q-S36G

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|-----------------|---------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| | | | (09.2003) | (09.2003) | (09.2003) |
| * 4134 | 120 0651 | 1 | Vergaser C1Q-S51C □ 1 - 34 | Carburetor C1Q-S51C □ 1 - 34 | Carburateur C1Q-S51C □ 1 - 34 |
| * | | 1 | Vergaser C1Q-S36G (C) □ 1 - 5, 8 - 35 | Carburetor C1Q-S36G (C) □ 1 - 5, 8 - 35 | Carburateur C1Q-S36G (C) □ 1 - 5, 8 - 35 |
| 1 * | 4116 121 5100 | 1 | Einlassnadel | Inlet needle | Pointeau d'admission |
| 2 * | 1120 122 3004 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 3 * | 1120 121 9200 | 1 | Achse | Spindle | Axe |
| 4 * | 1125 121 5000 | 1 | Einlassregelhebel | Inlet control lever | Levier de réglage d'admission |
| 5 * | 1120 122 6600 | 1 | Bundschaube | Collar screw | Vis à embase |
| 6 * | 4137 122 5100 | 1 | Austrittsventil | Outlet valve | Soupape de sortie |
| 7 * | 1130 121 5601 | 1 | Festdüse 0.44 | Fixed jet 0.44 | Gicleur fixe 0.44 |
| 8 * | 4119 121 0700 | 1 | Verschlussplatte | Cup plug | Plaque de fermeture |
| 9 * | 4129 121 0700 | 1 | Verschlussplatte | Cup plug | Plaque de fermeture |
| 10 * | 4129 129 0902 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 11 * | 4129 121 4700 | 1 | Regelmembrane | Metering diaphragm | Membrane de réglage |
| 12 * | 4134 121 0801 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 13 * | 1120 122 6601 | 4 | Bundschaube | Collar screw | Vis à embase |
| 14 * | 1130 122 6300 | 1 | Leerlaufdrehzahlschraube | Idle speed adjustment screw | Vis de réglage de régime de ralenti |
| 15 * | 1123 122 3000 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 16 * | 4134 120 7100 | 1 | Drosselwelle mit Hebel | Throttle shaft with lever | Axe de papillon avec levier |
| 17 * | 4134 123 7300 | 1 | Hebel | Lever | Levier |
| 18 * | 4134 122 5000 | 1 | Distanzhülse | Spacer sleeve | Douille d'écartement |
| 19 * | 4128 121 8900 | 1 | Bolzen | Pin | Boulon |
| 20 * | 4137 121 8600 | 1 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 21 * | 1120 122 9000 | 1 | Sicherungsring | E-clip | Circlip |
| 22 * | 9079 319 0280 | 1 | Schraube M3x3,5 | Flat head screw M3x3.5 | Vis à tête plate M3x3,5 |
| 23 * | 1123 121 3300 | 1 | Drosselklappe | Throttle shutter | Papillon |
| 24 * | 1120 122 7400 | 1 | Halbrundschaube | Round head screw | Vis à tête ronde |
| 25 * | 1123 121 7800 | 1 | Sieb | Strainer | Tamis |
| 26 * | 1129 121 4800 | 1 | Pumpenmembrane | Pump diaphragm | Membrane de pompe |
| 27 * | 1123 129 0905 | 1 | Dichtung | Gasket | Joint |
| 28 * | 4128 121 0800 | 1 | Abschlussdeckel | End cover | Couvercle |
| 29 * | 1120 122 7800 | 1 | Linsensenkschraube | Oval head screw | Vis à tête bombée fraisée |
| 30 * | 4119 122 3002 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 31 * | 4119 122 4200 | 1 | Kugel | Ball | Bille |
| 32 * | 4134 121 3000 | 1 | Startwelle | Choke shaft | Axe de volet de démarrage |
| 33 * | 4128 121 2900 | 1 | Startklappe | Choke shutter | Volet de démarrage |
| 34 * | 1125 122 7403 | 1 | Halbrundschaube | Round head screw | Vis à tête ronde |
| | * 4134 007 1060 | 1 | Satz Vergaserteile □ 1, 2, 4, 10, 11, 25 - 27 | Set of carburetor parts □ 1, 2, 4, 10, 11, 25 - 27 | Jeu de pièces de carburateur □ 1, 2, 4, 10, 11, 25 - 27 |
| 35 * | 4134 121 5402 | 1 | Ventildüse | Valve jet | Gicleur à soupape |
| | | | (22.2001) | (22.2001) | (22.2001) |



250ET025 SC

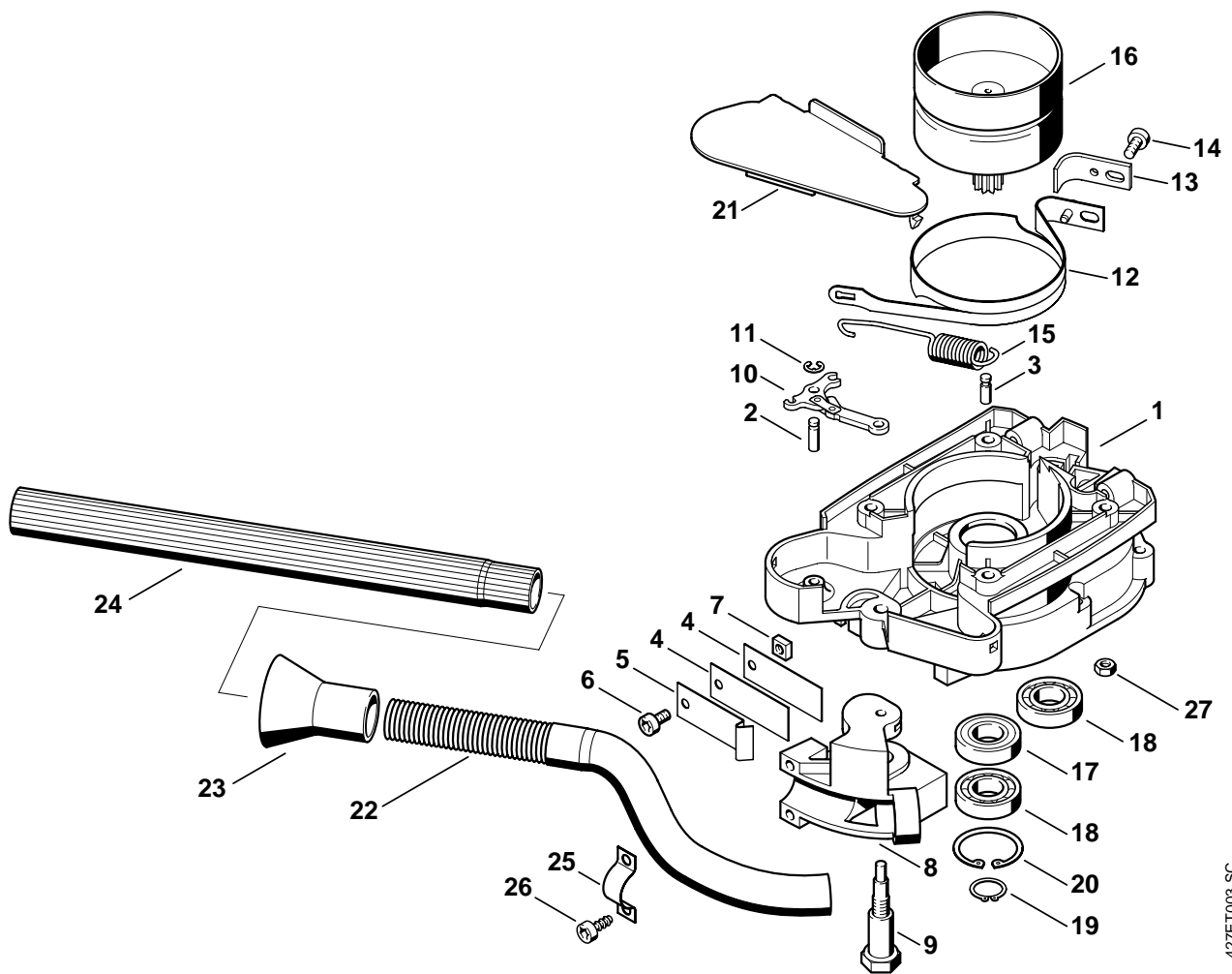
Illustration F

Vergaser C1Q-S51C,
C1Q-S36G

Carburetor C1Q-S51C,
C1Q-S36G

Carburateur C1Q-S51C,
C1Q-S36G

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| 36 * | 4128 122 6300 | 1 | Leerlaufdrehzahlschraube | Idle speed adjustment screw | Vis de réglage de régime de ralenti |



427ET003 SC

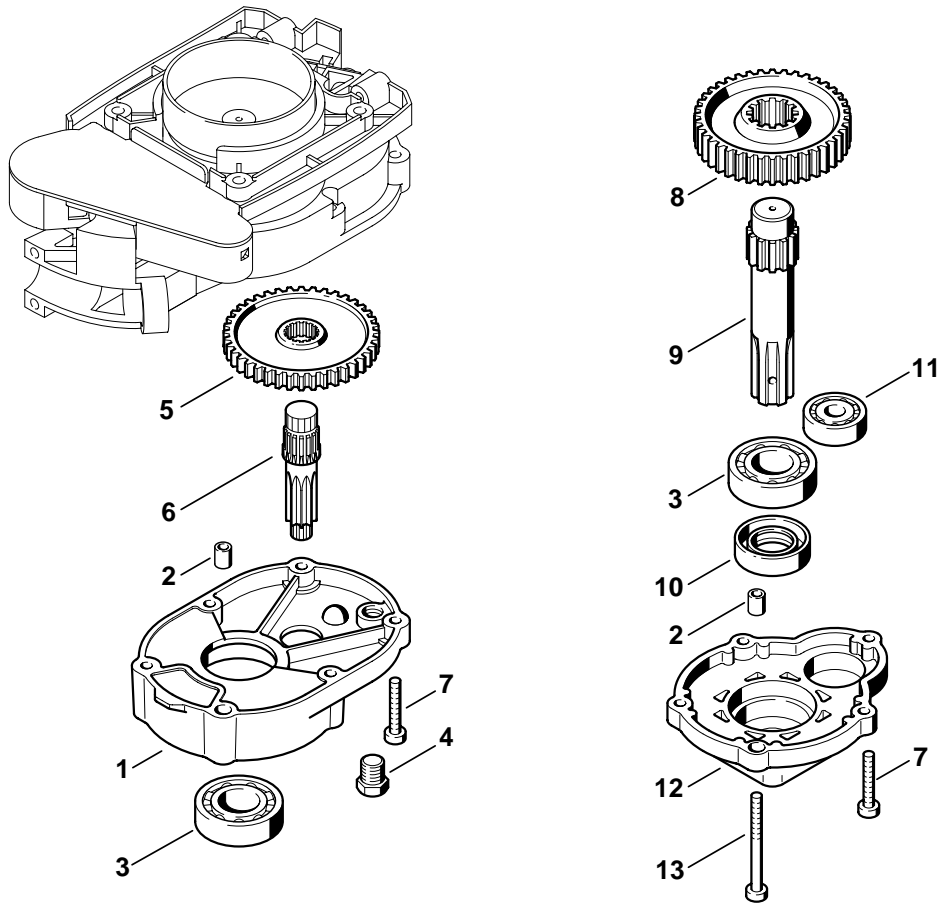
Illustration G

Kupplungsgehäuse,
Bremseinrichtung

Clutch housing, Brake

Carter d'accouplement,
Frein de mèche

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|---------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|
| 1 | 4313 160 0600 | 1 | Kupplungsgehäuse □ 2, 3 | Clutch housing □ 2, 3 | Carter d'accouplement □ 2, 3 |
| 2 | 1121 162 5200 | 1 | Bolzen | Pin | Boulon |
| 3 | 1120 162 5200 | 1 | Bolzen | Pin | Boulon |
| 4 | 4311 162 7805 | 2 | Blattfeder | Flat spring | Ressort à lame |
| 5 | 4311 162 7800 | 1 | Blattfeder | Flat spring | Ressort à lame |
| 6 | 9022 341 0950 | 1 | Schraube IS-M5x10-8.8 | Spline screw IS-M5x10 | Vis cylindrique IS M5x10 |
| 7 | 9222 068 0700 | 1 | Mutter DIN557-M5-5 | Square nut M5 | Ecrou à quatre pans M5 |
| 8 | 4311 162 3000 | 1 | Halter | Retainer | Pièce de fixation |
| 9 | 4311 162 2200 | 1 | Lagerbolzen | Bearing pin | Boulon d'articulation |
| 10 | 1121 160 5000 | 1 | Hebel | Lever | Levier |
| 11 | 9460 624 0400 | 1 | Sicherungsscheibe DIN6799-4 | E-clip 4 | Anneau d'arrêt 4 |
| 12 | 4313 160 5401 | 1 | Bremsband | Brake band | Collier de frein |
| 13 | 4313 161 9500 | 1 | Einlage | Insert | Pièce intercalaire |
| 14 | 9022 341 0960 | 1 | Schraube IS-M5x12-10.9 | Spline screw IS-M5x12 | Vis cylindrique IS-M5x12 |
| 15 | 4311 162 7900 | 1 | Zugfeder | Tension spring | Ressort de tension |
| 16 | 4313 160 2900 | 1 | Kupplungstrommel | Clutch drum | Cloche d'embrayage |
| 17 | 9503 003 5260 | 1 | Kugellager DIN625-6002-2Z | Grooved ball bearing 6002-2Z | Roulement rainuré à billes 6002-2Z |
| 18 | 9503 003 0310 | 2 | Kugellager DIN625-6002 | Grooved ball bearing 6002 | Roulement rainuré à billes 6002 |
| 19 | 9455 621 1300 | 1 | Sicherungsring DIN471-13x1 | Circlip 13x1 | Circlips 13x1 |
| 20 | 9456 621 3600 | 1 | Sicherungsring DIN472-32x1,2 | Circlip 32x1.2 | Circlips 32x1,2 |
| 21 | 4313 161 1100 | 1 | Deckel | Cover | Couvercle |
| 22 | 4311 160 4705 | 1 | Rohr □ 23 | Tube □ 23 | Tube □ 23 |
| 23 | 4311 162 6100 | 1 | Hülse | Sleeve | Douille |
| 24 | 4311 160 4700 | 1 | Rohr mit Schlauch | Tube with hose | Tube avec gaine |
| 25 | 4311 162 2300 | 1 | Klemmstück | Clamp | Pièce de serrage |
| 26 | 9074 478 4125 | 2 | Schraube IS-5x14 | Pan head self-tapping screw IS-5x14 | Vis cylindrique IS 5x14 |
| 27 | 9216 263 0700 | 4 | Mutter DIN6927-M5-10 | Hexagon nut M5 | Ecrou à six pans M5 |



427ET004 SC

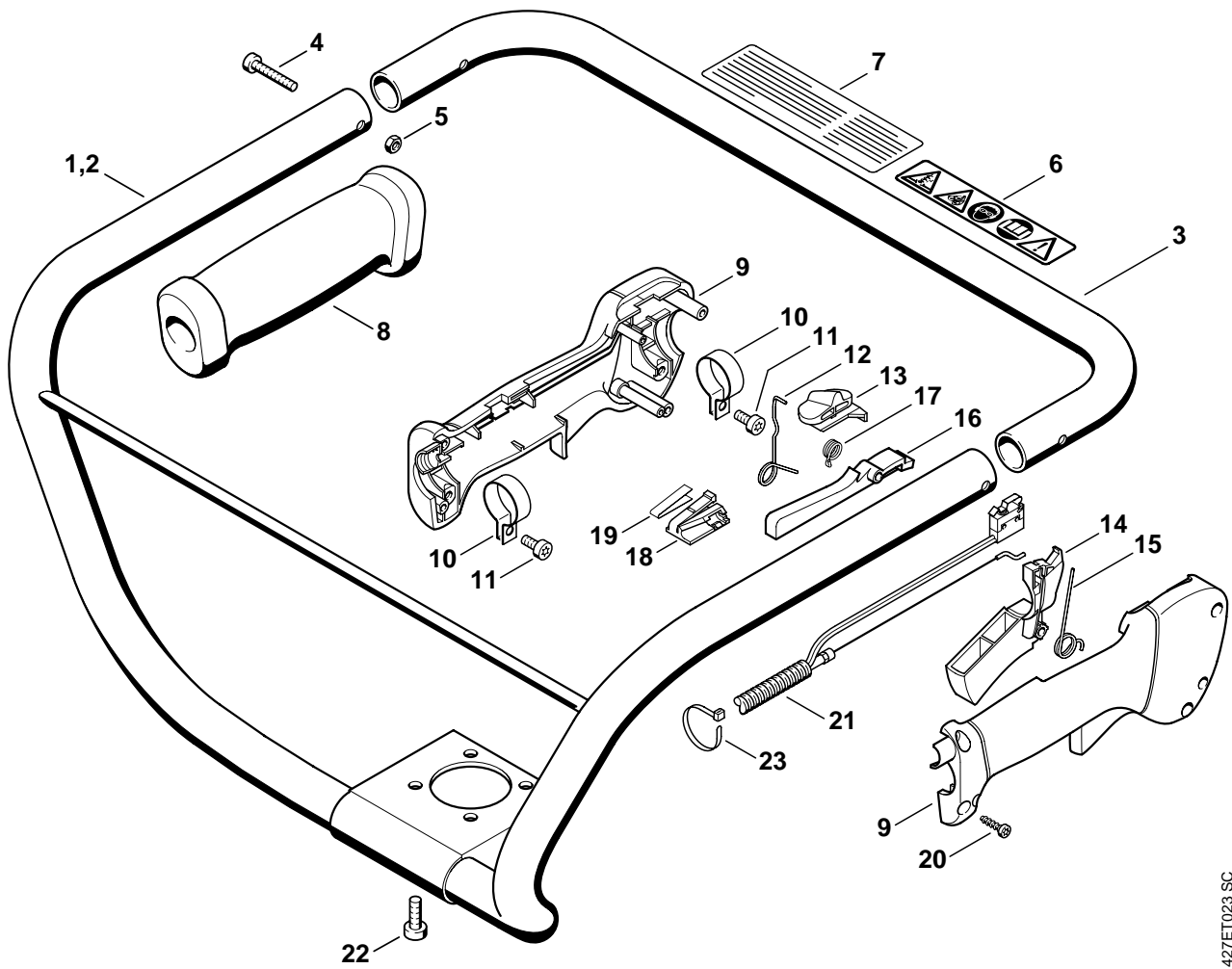
Illustration H

Getriebe

Gear head

Réducteur

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|---------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| 1 | 4313 641 0300 | 1 | Getriebegehäuse | Gear housing | Carter de réducteur |
| 2 | 4600 641 4900 | 2 | Hülse | Sleeve | Douille |
| 3 | 9503 003 0510 | 2 | Kugellager DIN625-6004 | Grooved ball bearing 6004 | Roulement rainuré à billes 6004 |
| 4 | 4119 713 6500 | 1 | Verschlusschraube | Screw plug | Bouchon fileté |
| 5 | 4313 642 0100 | 1 | Zahnrad | Spur gear | Pignon |
| 6 | 4313 642 2500 | 1 | Ritzelwelle | Drive pinion shaft | Arbre de pignon d'attaque |
| 7 | 9022 341 1070 | 3 | Schraube IS-M5x30x22-10.9 | Spline screw IS-M5x30 | Vis cylindrique IS-M5x30 |
| 8 | 4313 642 0105 | 1 | Zahnrad | Spur gear | Pignon |
| 9 | 4313 642 0600 | 1 | Abtriebswelle | Drive shaft | Arbre de sortie |
| 10 | 9630 003 3616 | 1 | WDR B35x20x7 | Oil seal 35x20x7 | Bague d'étanchéité 35x20x7 |
| 11 | 9503 003 6320 | 1 | Kugellager DIN625-6200 | Grooved ball bearing 6200 | Roulement rainuré à billes 6200 |
| 12 | 4311 641 0400 | 1 | Deckel | Cover | Couvercle |
| 13 | 9022 341 1110 | 4 | Schraube IS-M5x52x22-10.9 | Spline screw IS-M5x52 | Vis cylindrique IS-M5x52 |



427ET023 SC

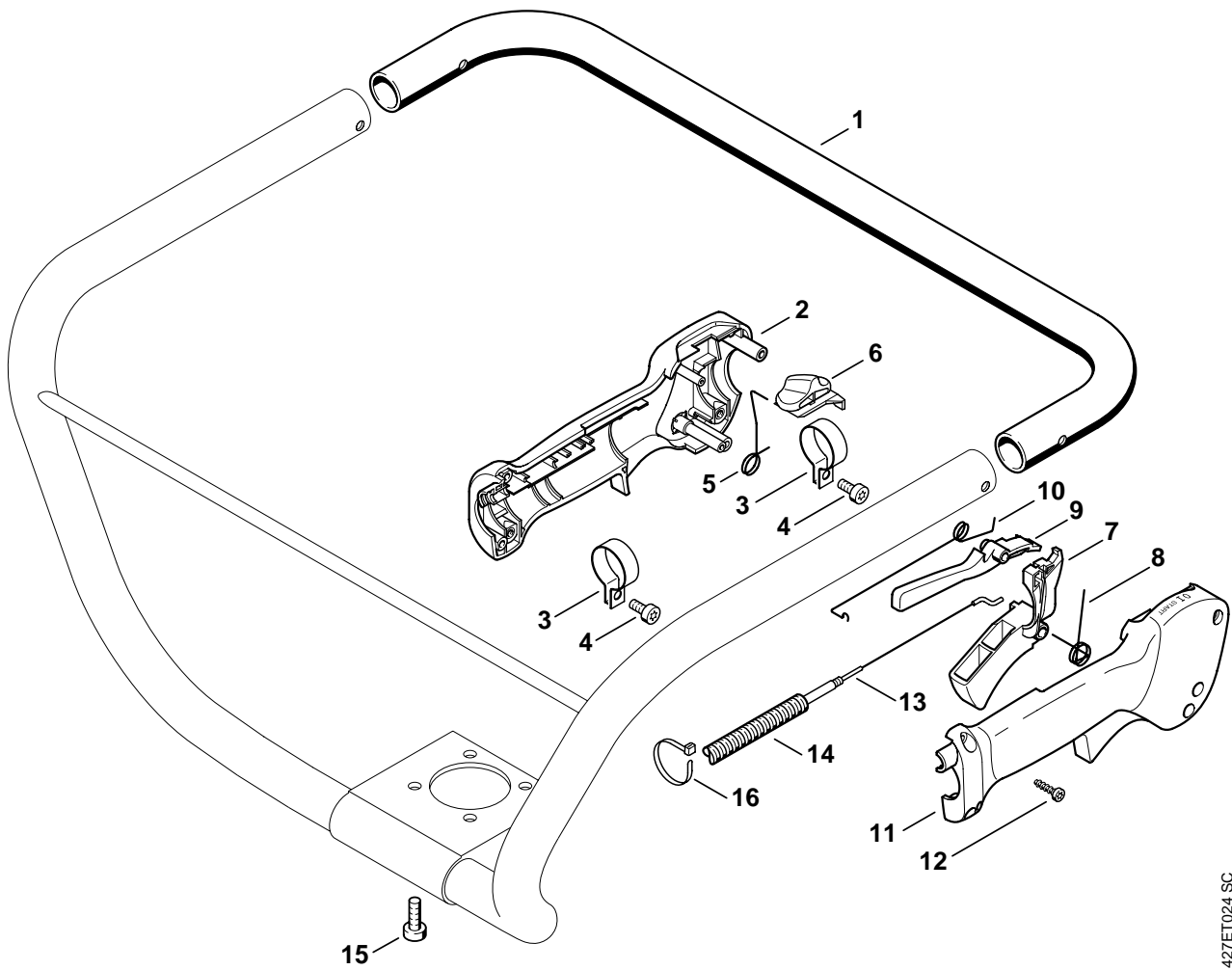
Illustration J

Griffrohr, Bedienungsgriff

Handlebar, Control handle

Poignée tubulaire, Poignée de commande

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|-----------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 | 4313 790 1703 | 1 | Griffrohr □ 3 - 6 | Handlebar □ 3 - 6 | Poignée tubulaire □ 3 - 6 |
| 2 | 4313 790 1704 | 1 | Griffrohr USA □ 3 - 7 | Handlebar USA □ 3 - 7 | Poignée tubulaire USA □ 3 - 7 |
| 3 | 4313 791 1701 | 1 | Griffrohr | Handlebar | Poignée tubulaire |
| 4 | 9022 341 1070 | 2 | Schraube IS-M5x30x22-10.9 | Spline screw IS-M5x30 | Vis cylindrique IS-M5x30 |
| 5 | 9216 263 0700 | 2 | Mutter DIN6927-M5-10 | Hexagon nut M5 | Ecrou à six pans M5 |
| 6 | 0000 967 3703 | 1 | Warnhinweis Piktogramm BT | Warning pictogram BT | Pictogramme d'avertissement BT |
| 7 | 4311 967 3500 | 1 | Hinweisschild USA | Instruction label USA | Plaque indicatrice USA |
| 8 | 4313 791 0300 | 1 | Handgriff links | Handle, left | Poignée gauche |
| | 4137 790 1307 | 1 | Bedienungsgriff □ 9 - 20 | Control handle □ 9 - 20 | Poignée de commande □ 9 - 20 |
| 9 | 4137 790 0300 | 1 | Handgriff | Handle | Poignée |
| 10 | 4137 791 9400 | 2 | Spannschelle | Hose clamp | Collier de serrage |
| 11 | 9022 341 0960 | 2 | Schraube IS-M5x12-10.9 | Spline screw IS-M5x12 | Vis cylindrique IS-M5x12 |
| 12 | 4137 182 4505 | 1 | Schenkelfeder | Torsion spring | Ressort coudé |
| 13 | 4137 182 1701 | 1 | Kombischieber | Slide control | Curseur combiné |
| 14 | 4137 182 1001 | 1 | Gashebel | Throttle trigger | Manette des gaz |
| 15 | 4137 182 4504 | 1 | Schenkelfeder | Torsion spring | Ressort coudé |
| 16 | 4137 182 0802 | 1 | Sperrhebel | Trigger interlock | Levier d'arrêt |
| 17 | 4128 182 4501 | 1 | Schenkelfeder | Torsion spring | Ressort coudé |
| 18 | 4128 793 3000 | 1 | Schieber | Slide | Curseur |
| 19 | 4128 791 3100 | 1 | Feder | Spring | Ressort |
| 20 | 9074 478 3025 | 4 | Schraube IS-P4x16 | Pan head self-tapping screw IS-P4x16 | Vis cylindrique IS-P4x16 |
| 21 | 4313 180 1102 | 1 | Gaszug | Throttle cable | Câble de commande des gaz |
| 22 | 9022 341 1310 | 4 | Schraube IS-M6x18-10.9 | Spline screw IS-M6x18 | Vis cylindrique IS-M6x18 |
| 23 | 0751 010 7056 | 2 | Kabelbinder | Cable tie | Serre-câbles |



427ET024 SC

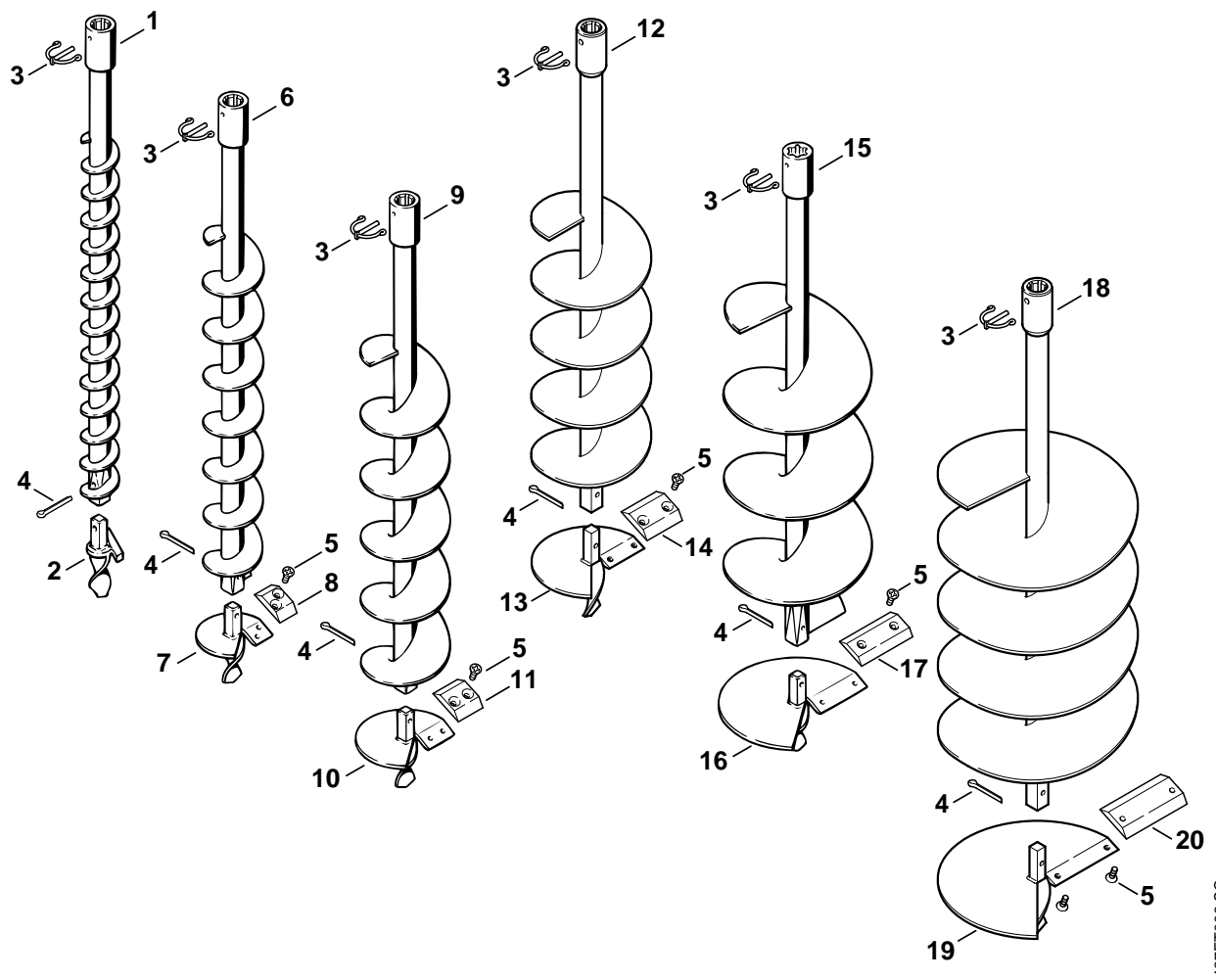
Illustration K

Griffrohr, Bedienungsgriff

Handlebar, Control handle

Poignée tubulaire, Poignée de commande

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|-----------------|---------|-----------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|
| | | | ➔ X 50 578 949 | ➔ X 50 578 949 | ➔ X 50 578 949 |
| 1 * | 4313 791 1700 | 1 | Griffrohr (09.2003) | Handlebar (09.2003) | Poignée tubulaire (09.2003) |
| | * 4137 790 1350 | 1 | Bedienungsgriff □ 2 - 12 | Control handle □ 2 - 12 | Poignée de commande □ 2 - 12 |
| 2 * | 4137 790 1101 | 1 | Griffhälfte innen | Handle molding, inner | Monture de poignée intérieure |
| 3 * | 4137 791 9400 | 2 | Spannschelle | Hose clamp | Collier de serrage |
| 4 * | 9022 341 0960 | 2 | Schraube IS-M5x12-10.9 | Spline screw IS-M5x12 | Vis cylindrique IS-M5x12 |
| 5 * | 4137 442 1600 | 1 | Kontaktfeder | Contact spring | Ressort de connexion |
| 6 * | 4137 182 1700 | 1 | Kombischieber | Slide control | Curseur combiné |
| 7 * | 4137 182 1000 | 1 | Gashebel | Throttle trigger | Manette des gaz |
| 8 * | 4137 182 4500 | 1 | Schenkelfeder | Torsion spring | Ressort coudé |
| 9 * | 4137 182 0801 | 1 | Sperrhebel | Trigger interlock | Levier d'arrêt |
| 10 * | 4137 182 4502 | 1 | Schenkelfeder | Torsion spring | Ressort coudé |
| 11 * | 4137 791 0800 | 1 | Griffhälfte außen | Handle molding, outer | Monture de poignée extérieure |
| 12 * | 9074 478 3025 | 4 | Schraube IS-P4x16 | Pan head self-tapping screw IS-P4x16 | Vis cylindrique IS-P4x16 |
| 13 * | 4313 180 1100 | 1 | Gaszug □ 14 | Throttle cable □ 14 | Câble de commande des gaz □ 14 |
| 14 * | | 1 | Schlauch 545 mm (D) | Hose 545mm / 21 1/2" (D) | Tuyau 545 mm (D) |
| | * 4203 711 7201 | 1 | Schlauch 960 mm | Hose 960mm / 37 13/16" | Tuyau 960 mm |
| 15 * | 9022 341 1310 | 4 | Schraube IS-M6x18-10.9 | Spline screw IS-M6x18 | Vis cylindrique IS-M6x18 |
| 16 * | 0751 010 7056 | 2 | Kabelbinder | Cable tie | Serre-câbles |



427ET006 SC

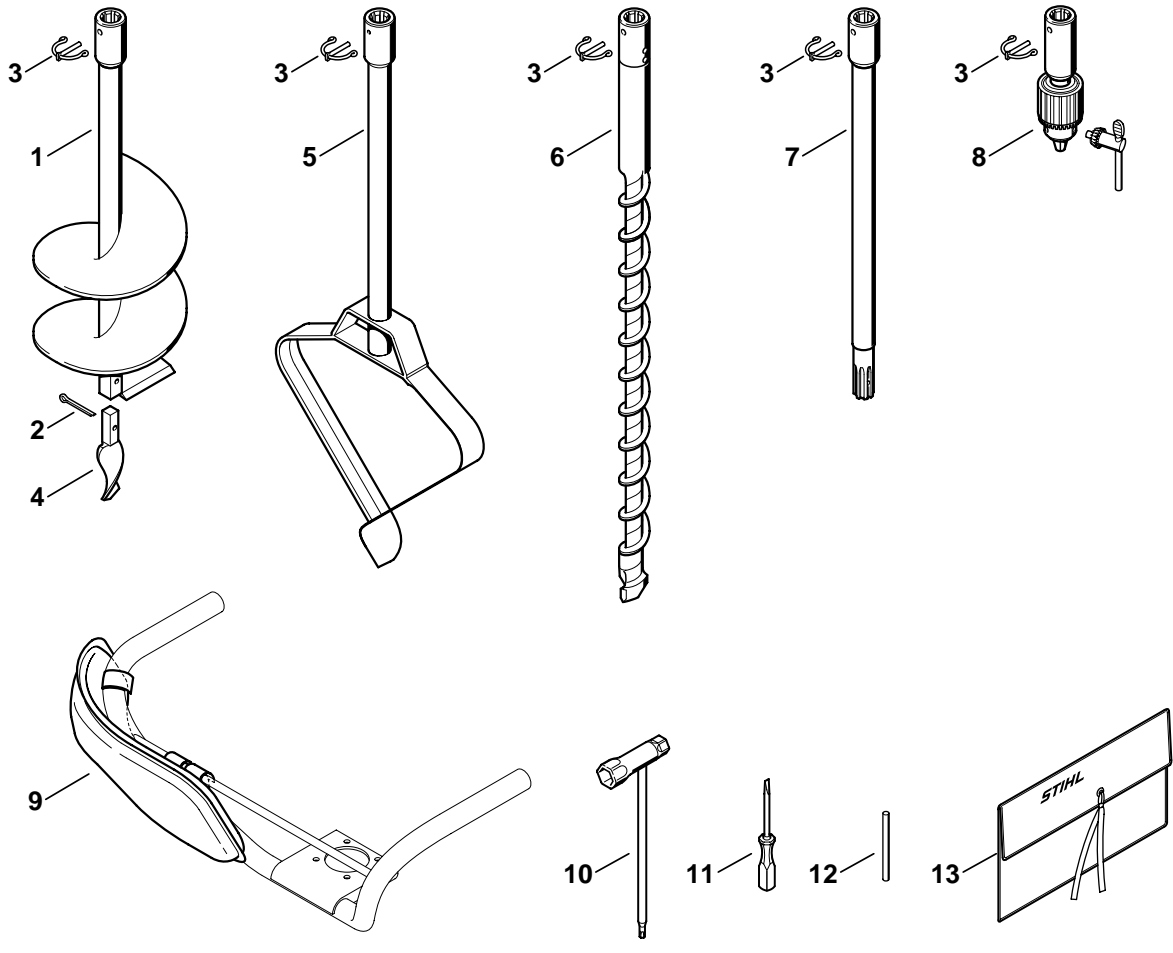
Illustration L

Erdbohrer

Earth auger

Mèche à terre

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|---------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 | 4404 680 2004 | 1 | Erdbohrer Ø 40 mm □ 2 - 4 | Earth auger Ø 40mm / 1 5/8" □ 2 - 4 | Mèche à terre Ø 40 mm □ 2 - 4 |
| 2 | 4404 680 3050 | 1 | Bohrkopf | Drill head | Tête de la mèche |
| 3 | 4311 682 3500 | 1 | Sicherungsstecker | Retaining pin | Cheville d'arrêt |
| 4 | 9395 021 2360 | 1 | Splint DIN94-4,5x40 | Split pin 4.5x40 | Goupille fendue 4,5x40 |
| 5 | 9062 319 1260 | 2 | Schraube DIN963-M6x12-4.8 | Countersunk screw M6x12 | Vis à tête fraisée M6x12 |
| 6 | 4404 680 2006 | 1 | Erdbohrer Ø 60 mm □ 3 - 5, 7, 8 | Earth auger Ø 60mm / 2 3/8" □ 3 - 5, 7, 8 | Mèche à terre Ø 60 mm □ 3 - 5, 7, 8 |
| 7 | 4404 680 3051 | 1 | Bohrkopf □ 5, 8 | Drill head □ 5, 8 | Tête de la mèche □ 5, 8 |
| 8 | 4404 682 3101 | 1 | Messer | Blade | Lame |
| 9 | 4404 680 2009 | 1 | Erdbohrer Ø 90 mm □ 3 - 5, 10, 11 | Earth auger Ø 90mm / 3 1/2" □ 3 - 5, 10, 11 | Mèche à terre Ø 90 mm □ 3 - 5, 10, 11 |
| 10 | 4404 680 3052 | 1 | Bohrkopf □ 5, 11 | Drill head □ 5, 11 | Tête de la mèche □ 5, 11 |
| 11 | 4404 682 3102 | 1 | Messer | Blade | Lame |
| 12 | 4404 680 2012 | 1 | Erdbohrer Ø 120 mm □ 3 - 5, 13, 14 | Earth auger Ø 120mm / 4 3/4" □ 3 - 5, 13, 14 | Mèche à terre Ø 120 mm □ 3 - 5, 13, 14 |
| 13 | 4404 680 3053 | 1 | Bohrkopf □ 5, 14 | Drill head □ 5, 14 | Tête de la mèche □ 5, 14 |
| 14 | 4404 682 3103 | 1 | Messer | Blade | Lame |
| 15 | 4404 680 2015 | 1 | Erdbohrer Ø 150 mm □ 3 - 5, 16, 17 | Earth auger Ø 150mm / 5 15/16" □ 3 - 5, 16, 17 | Mèche à terre Ø 150 mm □ 3 - 5, 16, 17 |
| 16 | 4404 680 3054 | 1 | Bohrkopf □ 5, 17 | Drill head □ 5, 17 | Tête de la mèche □ 5, 17 |
| 17 | 4404 682 3104 | 1 | Messer | Blade | Lame |
| 18 | 4404 680 2020 | 1 | Erdbohrer Ø 200 mm □ 3 - 5, 19, 20 | Earth auger Ø 200mm / 7 13/16" □ 3 - 5, 19, 20 | Mèche à terre Ø 200 mm □ 3 - 5, 19, 20 |
| 19 | 4404 680 3055 | 1 | Bohrkopf □ 5, 20 | Drill head □ 5, 20 | Tête de la mèche □ 5, 20 |
| 20 | 4404 682 3105 | 1 | Messer | Blade | Lame |



427ET007 SC

Illustration M

Bohrwerkzeuge,
Werkzeuge, Sonderzubehör

Augers, Tools, Extras

Outils de forage, Outils,
Accessoires optionnels

| Bild-Nr. | Teile-Nr. | St-Zahl | Benennung | Part Name | Désignation |
|----------|---------------|---------|------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1 | 4311 680 2515 | 1 | Pflanzschnecke Ø 150 mm □ 2 - 4 | Planting auger Ø 150mm / 5.9" □ 2 - 4 | Tarière à plantation Ø 150 mm □ 2 - 4 |
| 2 | 9395 021 2360 | 1 | Splint DIN94-4,5x40 | Split pin 4.5x40 | Goupille fendue 4,5x40 |
| 3 | 4311 682 3500 | 1 | Sicherungsstecker | Retaining pin | Cheville d'arrêt |
| 4 | 4311 680 3305 | 1 | Vorschneider | Pilot bit | Pointe de forage |
| 5 | 4404 680 1900 | 1 | Pflanzlochbohrer Ø 260 mm □ 3 | Planting hole drill Ø 260mm / 10.2" □ 3 | Tarière en forme de cœur Ø 260 mm □ 3 |
| 6 | 4311 680 1800 | 1 | Eisbohrer Ø 32 mm □ 3 | Ice auger Ø 32mm □ 3 | Mèche à glace Ø 32 mm □ 3 |
| 7 | 4311 680 2350 | 1 | Schaftverlängerung 450 mm □ 3 | Shank extension 450mm / 18" □ 3 | Tige-rallonge 450 mm □ 3 |
| 8 | 4311 680 4010 | 1 | Bohrfutter □ 3 | Chuck □ 3 | Mandrin porte-mèche □ 3 |
| 9 | 4311 748 2500 | 1 | Anlagepolster | Hip pad | Rembourrage |
| 10 | 4128 890 3400 | 1 | Kombischlüssel | Combination wrench | Clé multiple |
| 11 | 0000 890 2300 | 1 | Schraubendreher | Screwdriver | Tournevis |
| 12 | 4130 893 7800 | 1 | Steckdorn | Locking pin | Mandrin |
| 13 | 0000 891 0801 | 1 | Werkzeugtasche (B) | Tool roll (B) | Pochette à outils (B) |

- D** **Zeichenerklärung**
 = darin enthalten Bild-Nr
 * = Maschine älterer Bauart
 (A) = nicht abgebildet
 (B) = nur Sonderzubehör
 (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
 (D) = einzeln kein Ersatzteil
 (1,2,...) = Ausführungsarten
- E** **Aclaración de símbolos**
 = contiene núm. de ilustración
 * = máquinas de ejecución anterior
 (A) = sin ilustración
 (B) = sólo accesorios especiales
 (C) = ya no se suministra de fábrica
 (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto
 (1,2,...) = clases de ejecución
- FR** **Merkkien selitys**
 = johon sisältyvät kuvan numerot
 * = vanhemmanmalliset koneet
 (A) = ei kuvassa
 (B) = ainoastaan lisävaruste
 (C) = ei toimiteta enää tehtaalta
 (D) = ei toimiteta erikseen
 (1,2,...) = Mallit
- N** **Tegnforklaring**
 = medfølger fig. nr
 * = Maskiner av eldre modell
 (A) = ikke avbildet
 (B) = bare ekstrautstyr
 (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk
 (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel
 (1,2,...) = utførelser
- P** **Explicação dos símbolos**
 = Incl. a fig. No.
 * = Máquinas de construção mais antiga
 (A) = não ilustrado
 (B) = unicamente acessórios especiais
 (C) = já não fornecível ex-fábrica
 (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição
 (1,2,...) = Configurações
- TR** **İşaret açıklaması**
 = İndeks numarada dahildir
 * = Eski model makinalar
 (A) = Şemada yoktur
 (B) = Ekstradır
 (C) = Fabrikadan artık temin edilmez
 (D) = Ayırı verilmmez
 (1,2,...) = Mevcut modeller
- BR** **Explicação dos símbolos**
 = inclusive fig. n.
 * = máquinas antigas
 (A) = não ilustrado
 (B) = somente acessórios especiais
 (C) = não mais fornecido pela fábrica
 (D) = não fornecida separadamente
 (1,2,...) = diferentes versões
- DE** **Key to symbols**
 = including item No.
 * = previous Models
 (A) = not illustrated
 (B) = option
 (C) = no longer available from factory
 (D) = not available as separate item
 (1,2,...) = versions available
- HR** **Tumač znakova**
 = u istom sadrži dijelove, slike br.
 * = strojevi starije izvedbe
 (A) = nedostaje slika
 (B) = samo kao poseban pribor
 (C) = više se ne isporučuje fco tvornica
 (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio
 (1,2,...) = vrste izvedbi
- I** **Leggenda**
 = comprendente fig(g). n.
 * = Macchine di costruzione anteriore
 (A) = non illustrato
 (B) = fornibile soltanto a richiesta
 (C) = non più fornibile dallo stabilimento
 (D) = niente ricambio
 (1,2,...) = versioni
- CZ** **Vysvětlivky**
 = obsahuje obr. č.
 * = stroje starší konstrukce
 (A) = není vyobrazeno
 (B) = jen zvláštní příslušenství
 (C) = ze závodu se již nedodává
 (D) = jednotlivě žádný náhradní díl
 (1,2,...) = druhy provedení
- NL** **Toelichting symbolen**
 = daarin begrepen pos.nr.
 * = machines van een oudere uitvoering
 (A) = niet afgebeeld
 (B) = uitsluitend speciaal toebehoren
 (C) = af fabriek niet meer leverbaar
 (D) = niet los leverbaar
 (1,2,...) = uitvoeringen
- PL** **Objaśnienie znaków**
 = zawiera rysunki nr.
 * = maszyny starszego typu budowy
 (A) = nie zilustrowano
 (B) = tylko jako wyposażenie specjalne
 (C) = nie dostarczane przez producenta
 (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna
 (1,2,...) = rodzaj wykonania
- RO** **Legendă**
 = include figura nr.
 * = Utilaje de fabricație mai veche
 (A) = neilustrat
 (B) = doar ca accesoriu opțional
 (C) = nu se mai livrează din fabrică
 (D) = fără piesă de schimb separată
 (1,2,...) = diferite modele
- F** **Légende**
 = y compris Fig. No.
 * = machines d'ancienne construction
 (A) = non illustré
 (B) = uniquement accessoire optionnel
 (C) = n'est plus livrable départ usine
 (D) = n'est pas livrable séparément
 (1,2,...) = différentes exécutions
- S** **Teckenförklaring**
 = ingår bild-nr
 * = maskiner av tidigare utförande
 (A) = ej avbildat
 (B) = endast tillbehör
 (C) = levereras inte längre från fabriken
 (D) = ingen separat reservdel
 (1,2,...) = varianter
- DK** **Symbolforklaring**
 = inklusive fig. nr.
 * = maskiner af ældre konstruktion
 (A) = ikke afbilledet
 (B) = kun ekstratilbehør
 (C) = leveres ikke mere fra fabrik
 (D) = leveres ikke som løs reservedel
 (1,2,...) = modelbetegnelser
- H** **Jelmagyarázat**
 = abban tartalmazott ábra-szám
 * = Régebbi építéssorozatú gépek
 (A) = Nincs ábrázolva
 (B) = Csak külön tartozék
 (C) = Gyár már nem szállítja
 (D) = nem alkatrész, egyenként
 (1,2,...) = Kivitelezési módok
- GR** **Επεξήγηση συμβόλων**
 = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους
 * = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
 (A) = δεν απεικονίζεται
 (B) = μόνο προαιρετικά είδη
 (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή
 (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος
 (1,2,...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται
- RUS** **Пояснения к условным обозначениям**
 = сюда входят номера позиций
 * = машины более старого типа
 (A) = конструкции
 (B) = не изображено на иллюстрации
 (C) = только в виде специальных принадлежностей
 (D) = заводом больше не выпускается
 (1,2,...) = запасная деталь
 = Виды исполнений
- UAE** **زومرلا حرش**
 = ةروض مقرر كل ع يوتحت
 * = مريدق زارط نم تانديكام
 (A) = ةروضم ريغ
 (B) = طقف ةصاخ تامزلتسم
 (C) = ع نم ديروتلك ةلباق ريغ
 (D) = هدرمب را ي غ ةعطق ك سي
 = تازارطلا عاونا (...2,1)